OT01900
MEDIADOR INTERCULTURAL

Nivel 4

Responsabilidad Jerárquica
Referente Médico de Proyecto / Gestor de Actividad / Supervisor de mediación intercultural / Coordinador de Proyecto

Responsabilidad Funciónal
Referente Médico de Proyecto / Gestor de Actividad / Supervisor de mediación intercultural / Coordinador de Proyecto

Área Profesional
Operaciones

Objetivo Principal
Ayudar a **MSF** a comprender los determinantes socioculturales del lugar; apoyar a los beneficiarios con información básica sobre el acceso a los tratamientos médicos, el transporte y otros actores (jurídicos y sociales, etc.) de conformidad con los protocolos, normas y procedimientos de **MSF**, con el fin de crear lazos con la comunidad y de incrementar la visibilidad y la aceptación institucionales.

Responsabilidades
- Junto con los miembros del equipo de proyecto pertinente, proporcionar información a los beneficiarios sobre el uso del sistema sanitario y otros servicios de asistencia (refugio, comida, transporte, asistencia legal) que proporciona MSF y otros agentes, con el propósito de favorecer el empoderamiento y la autonomía de los beneficiarios en la “navegación” de las sociedades receptoras.
- Facilitar la relación entre pacientes y profesionales sanitarios implicados en consultas médicas, salud mental, fisioterapia y sesiones con trabajadores sociales, etc. a través de:
- Triangular una interpretación de calidad y respetuosa de los factores culturales entre los profesionales sanitarios y el paciente en su lengua materna (fuente/meta). Apoyar la concienciación, sensibilización y comunicación intercultural clara entre las partes.
- Asistir a los profesionales sanitarios y pacientes, resolviendo las consecuencias negativas de las diferencias socioculturales, prestar apoyo en la intervención terapéutica/social, transmitiendo a los profesionales sanitarios aspectos relevantes culturales del paciente, actuando como agente cultural. Identificar y explicitar las barreras que afectan a la equidad y a igualdad del acceso a los servicios.
- Acompañar a los beneficiarios hasta los sitios donde han sido derivados (instalaciones sanitarias y de asistencia social) cuando sea necesario.
- Participar en la gestión de reuniones y en reuniones médicas sobre temas específicos.
- Contribuir a la comprensión del contexto y a la recopilación de datos sobre cuestiones médicas y humanitarias, con una atención específica a las vulnerabilidades,

proporcionando información fiable para la toma de decisiones operativa a través de:

- Garantizar calidad lingüística e interpretación intercultural durante la recopilación de testimonios para propósitos de defensa/comunicación.
- Asistir en la administración de evaluaciones/estudios cuando sea necesario.
- Dar cuenta de la información importante que expresen los beneficiarios y las comunidades, garantizando en todo momento confidencialidad.
- Asistir en las revisiones de los medios de comunicación y en la creación de contenido para la comunicación.
- Cuando se le solicite, prestar apoyo a otras actividades de MSF (actividades HP, distribución NFI, etc.)
- Asegurar la confidencialidad, imparcialidad y neutralidad. Declarar cualquier conflicto de intereses que exista.

Formación

- Educación secundaria imprescindible
- Deseable: título en Ciencias Sociales, Comunicación Social o Enseñanza.
- Se considera una ventaja la formación en Interpretación o en Mediación Intercultural

Experiencia

- Mínimo dos años de experiencia en un puesto similar, preferiblemente en la provisión de servicios médicos y/o con ONG.
- Experiencia previa en el ámbito de la migración/refugiados

Language Level Description
B1 Independent User
Threshold or intermediate

- Can understand the main points of clear standard input on familiar matters regularly encountered in work, school, leisure, etc.
- Can deal with most situations likely to arise while travelling in an area where the language is spoken.
- Can produce simple connected text on topics that are familiar or of personal interest.
- Can describe experiences and events, dreams, hopes and ambitions and briefly give reasons and explanations for opinions and plans.

Generated at 2026-11-03 07:04:08 +0000

© 2026 MSF International